

# מדינת ישראל

משרד התחבורה  
 לשכת סמנכ"ל בכיר לתנועה  
 אגף הרכב ושרותי תחזוקה  
 מחלקת התקינה  
 רח' המלאכה 8, ת"א, ת.ד. 57031  
 טלפון 03-5657272

תאריך : ט' אדר, תשס"ו  
 9 מרץ, 2006  
 תיק : משא  
 מס"ד : 52141271

אל: משרדי רישוי מחוזיים י-ם, ת"א, חיפה, ב"ש

## הוראה מס' 05-1271

הנדון: אישור רישום רכב משא תוצר - וולוו (שוודיה) דגם FM9(4x2)  
 לרכב שנרשם החל ב- 9.10.2005

כלי רכב שפרטיהם ר"מ מאושרים לרישום לשנת ייצור 2006.

### א. פרטי רכב כלליים:

2006		שנת ייצור:			וולוו - שוודיה		תוצר וארץ הרכבה:		
מידת צמיגים	הנעה	משקל כולל מותר וכושר משא של הסרנים			סוג תא נהג (מס נוסעים)	סוג רכב (N <sub>3</sub> )	דגם המנוע	דגם הרכב*	
		אחורי	קדמי	כללי					
315/80R22.5	4X2	11500	7500	18000	עם או בלי תא שינה נהג 1+ או נהג 2+	משא רגיל	D9A260	FM9 42R	
295/80R22.5	2 סרנים						D9A300		
13 R 22.5	6 גלגלים						D9A340		
385/65R22.5							D9A380		
<b>מערכת הבלמים (עונה לדרישות התקן האירופאי)</b>									
שרות:			מערכת כפולה לחץ אוויר			עזר (חנייה) בטחון:			
בלם עצמאי									
<b>ה ע ר ה : * דגם הרכב נקבע בהתאם לדגם טכני המופיע בטבלת הזיהוי (FM 42R) ודגם המנוע.</b>									

### ב. תחום מרכזי הכובד בהתאם לרוחק סרנים [ס"מ]:

650	600	560	520	490	460	430	400	380	340	רוחק סרנים [ס"מ]
103-162	97-152	91-142	86-132	81-125	77-118	73-111	68-104	65-99	89-59	מיקום מרכז הכובד [ס"מ]

### ג. סימני היכר של הרכב:

1 2 3	4	5 6 7	8	9	10	11	17-12
YV2	J	4CH, 4CJ 4CN, 4CK	A	1	6	A	123456
יצרן וארץ הרכבה (וולוו - שוודיה)	סוג תא נהג	דגם מנוע (*ראה הערה בסעיף ד')	סוג בלמים והנעה	ספרת ביקורת	שנת ייצור 2006	ארץ ההרכבה שוודיה	מספר רץ

תקיפות הוראה זו כשהיא חתומה מקורית או נאמן למקור

**דף מס' 2 להוראה מס' 05-1271****ג. פירוט המנוע:**

ד.

קוד מנוע המופיע במס' שילדה	סוג מנוע	מ ו מ נ ט [סל"ד/נ"מ]	ה ס פ ק [סל"ד/כ"ס)ק"ט]	קיבול צל' [סמ"ק]	מ ס' ציל'	ד ג מ	תוצר
4CH	דיזל- טורבו	1250/1000-1400	191(260)/1900	9364	6	D9A260	וולוו
4CN		1400/1100-1400	221(300)/1900			D9A300	
4CJ		1600/1200-1400	250(340)/1900			D9A340	
4CK		1700/1200-1500	280(380)/1900			D9A380	

**ה. תנאי גרירה לפי דגם מנוע:**

משקל כולל מחובר מרבי עד 42,500 ק"ג למנוע D9A260, 43,000 ק"ג לשאר המנועים.

קוד	תנאים והגבלות			
211	D9A380	D9A340	D9A300	D9A260
210				
223	ק"ג 25000	ק"ג 25000	ק"ג 25000	ק"ג 24500
225				

**ו. מקום המצאם של סימני ההיכר:**

מ ק ו מ ב ר כ ב	אופן ההתקנה	סימני ההיכר
תא נהג, דופן בחזית הרכב (מתחת למכסה עליון)	צמודה	טבלת זיהוי הרכב
מסגרת הימנית, מהצד, מאחורי גלגל ימני קדמי	טבוע מקורית	מספר שלדה
מבליטה בצידו שמאלי אחורי של המנוע	טבוע מקורית	מס' מנוע
חלק אחורי שמאלי עליון של בלוק המנוע	טבוע ע"י היבואן	דגם מנוע

**ז. מידע ודרישות נוספות לרשום הרכב:**

חובת קיום/ההתקנה פרטים הבאים:
1. תאורה לאורך שני צידי המרכב, לפי תקן EEC 91/663 + EEC 76/756.
2. הגנה תת-רכבית בצידי הרכב, לפי תקן EEC 89/297 או מפרט מת"י מפמ"כ 423.
3. "כנפיים" בגלגלים (מגיני בוש), לפי תקן EEC 91/226.

ב ב ר כ ה,

מהנדס דוד ליטבק  
ראש תחום תקינההעתקים: יבואן הרכב  
תיק

תקיפות הוראה זו כשהיא חתומה מקורית או נאמן למקור